

A2.13 À la banque



- Ouvrir un compte bancaire.
- Effectuer des achats en ligne et connaître les moyens de paiement courants.
- Faites connaissance avec les plus grandes banques du pays.

La banque	<i>(The bank)</i>	Le crédit	<i>(The credit)</i>
Le banquier (La banquière)	<i>(The banker)</i>	Le prêt	<i>(The loan)</i>
Le conseiller (La conseillère)	<i>(The adviser)</i>	Déposer de l'argent	<i>(To deposit money)</i>
Le compte en banque	<i>(The bank account)</i>	Retirer de l'argent	<i>(To withdraw money)</i>
Le distributeur automatique	<i>(The ATM)</i>	Transférer	<i>(To transfer)</i>
La carte bancaire	<i>(The bank card)</i>	Rembourser	<i>(To repay)</i>
Le chèque	<i>(The check)</i>	Rendre la monnaie	<i>(To give change)</i>
Le virement	<i>(The transfer)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Pour faire des **virements bancaires**, il faut maintenant écrire le nom complet du destinataire. Un **service de vérification** compare le nom avec l'**IBAN** pour limiter les fraudes. Si les informations ne correspondent pas, le **client** reçoit une alerte en temps réel. Il peut encore envoyer de l'argent, mais il connaît le risque. *Avant*, certaines personnes écrivaient des noms comme "maman".

*To make **bank transfers**, you now have to write the recipient's full name. A **verification service** compares the name with **the IBAN** to limit fraud. If the information does not match, the **customer** receives a real-time alert. They can still send money, but they know the risk. Before, some people wrote names like "mom".*

1. Quel nom doit-on indiquer pour faire un virement bancaire ?
 - a. Le nom complet du destinataire
 - b. Le nom de la banque du client
 - c. Un surnom comme "maman"
 - d. Seulement le prénom du bénéficiaire
2. Quel est l'objectif principal du service de vérification ?
 - a. Vérifier que le nom correspond à l'IBAN
 - b. Empêcher tous les virements à l'étranger
 - c. Augmenter le prix des virements
 - d. Remplacer le numéro de compte par une carte bancaire

1-a-2-a

2. Grammar: Imperfect vs passé composé



We use l'imparfait for background context and habits, and le passé composé for a specific action: j'avais, j'ai ouvert.

Temps (<i>Tense</i>)	Usage (<i>Use</i>)	Exemple (<i>Example</i>)
Imparfait (<i>Imperfect</i>)	Situation ou contexte dans le passé, sans fin précise (<i>Situation or background in the past, with no specific end</i>)	Le conseiller expliquait le crédit. (<i>The advisor was explaining the loan.</i>)
Imparfait (<i>Imperfect</i>)	Action habituelle ou répétée dans le passé (<i>Habitual or repeated action in the past</i>)	Avant, je retirais de l'argent ici. (<i>Before, I withdrew money here.</i>)
Passé composé (<i>Perfect tense / past tense</i>)	Action terminée, moment précis dans le passé (<i>Completed action, specific moment in the past</i>)	J'ai ouvert un compte hier. (<i>I opened an account yesterday.</i>)
Imparfait + passé composé (<i>Imperfect + perfect tense</i>)	Le contexte avec l'imparfait, suivi de l'action avec le passé composé (<i>Background with the imperfect, followed by the action with the perfect tense</i>)	Je parlais au conseiller quand j'ai signé. (<i>I was talking to the advisor when I signed.</i>)

- Quand j'étais étudiante, je _____ de l'argent au distributeur chaque semaine. (*When I was a student, I withdrew money from the ATM every week.*)
 a. retiré b. retirerais c. retirais d. ai retiré
- Hier, j'_____ un compte en banque dans cette agence. (*Yesterday, I opened a bank account at this branch.*)
 a. ouvre b. ouvrais c. ouvrirait d. ai ouvert

1. retirais 2. ai ouvert

Rewrite the phrases (QR: AI+)



- Avant, je retire de l'argent au distributeur de ma banque.

 (*Before, I used to withdraw money from the ATM at my bank.*)

- Hier, j'ouvre un compte pour mon salaire.

 (*Yesterday, I opened an account for my salary.*)

- (Pendant le rendez-vous) Le conseiller explique le crédit et les frais de la carte.

 (*The advisor was explaining the loan and the card fees.*)

1. Avant, je retirais de l'argent au distributeur de ma banque. 2. Hier, j'ai ouvert un compte pour mon salaire. 3. Le conseiller expliquait le crédit et les frais de la carte.

3. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|------------------------|--|
| a. Déposer de l'argent | 1. La personne qui aide au guichet |
| b. Retirer de l'argent | 2. Le transfert d'argent |
| c. Le virement | 3. Mettre de l'argent sur le compte |
| d. Le conseiller | 4. Prendre de l'argent au distributeur |

a-3 b-4 c-2 d-1



2. Information service - Transfers and online purchases (QR: Audio)



Fill in the gaps: distributeur automatique, retirer, virement, IBAN, carte bancaire, bénéficiaire, déposer, banque

À partir du 9 octobre, votre (1) _____ met en place une vérification du nom du (2) _____ avant un (3) _____. Le nom complet devra correspondre à l' (4) _____. Si ce n'est pas le cas, un message vous informera du risque, mais vous pourrez continuer le virement si vous le souhaitez.

Pour payer en ligne, on utilise surtout la (5) _____. On peut aussi (6) _____ ou (7) _____ de l'argent au (8) _____. Les grandes banques en France proposent ces services via leur application mobile.

From 9 October, your bank is introducing a verification of the beneficiary's name before a transfer. The full name must match the IBAN. If this is not the case, a message will inform you of the risk, but you will be able to continue the transfer if you wish.

To pay online, we mostly use a bank card. You can also deposit or withdraw money at an ATM. The major banks in France offer these services via their mobile app.

(1) banque, (2) bénéficiaire, (3) virement, (4) IBAN, (5) carte bancaire, (6) déposer, (7) retirer, (8) distributeur automatique

1. Quels changements la banque annonce-t-elle pour les virements et comment cela peut-il faciliter ou sécuriser vos transactions ?
-

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

True False

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle ouvre un compte parce qu'elle commence un nouvel emploi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La conseillère lui dit qu'elle ne peut pas obtenir de carte bancaire pour payer en ligne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Avant de partir, elle retire de l'argent au distributeur automatique pour de petites dépenses. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

1. Quand je préparais l'ouverture de mon compte en banque, je _____ souvent à l'agence après le travail. *(When I was preparing to open my bank account, I often went to the branch after work.)*
 a. me déplaçais b. me déplaçais c. me suis déplacé
 d. me déplace
2. Pendant que la conseillère expliquait le virement, je _____ vers le distributeur automatique. *(While the advisor was explaining the transfer, I was moving toward the ATM.)*
 a. me suis déplacé b. me déplace c. me déplaçais
 d. me déplacerai
3. Avant de payer en ligne avec ma carte bancaire, j'_____ le montant sur mon compte. *(Before paying online with my bank card, I checked the amount in my account.)*
 a. as contrôlé b. avais contrôlé c. ai contrôlé d. contrôlais

1. me déplaçais 2. me déplaçais 3. ai contrôlé

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Ouvrir un compte en banque

- Conseillère (banque):** *Bonjour Monsieur, je peux vous aider ?*
(Hello sir, can I help you?)
- Client:** *Bonjour, oui — je voudrais ouvrir un compte en banque, je viens d'arriver à Lyon.*
(Hello, yes — I would like to open a bank account, I have just arrived in Lyon.)
- Conseillère (banque):** *Très bien. Il me faut une pièce d'identité et un justificatif de domicile. Vous préférez une carte bancaire classique ou une carte premium ?*
(Very well. I need an ID document and proof of address. Do you prefer a standard bank card or a premium card?)
- Client:** *Une carte classique, ça me suffit. Et j'aimerais aussi pouvoir faire des virements en ligne pour payer mon loyer.*
(A standard card is fine for me. And I would also like to be able to make online transfers to pay my rent.)
- Conseillère (banque):** *Parfait, je vais ouvrir le compte. Vous recevrez vos identifiants en ligne et la carte dans une semaine.*
(Perfect, I will open the account. You will receive your online login details and the card in one week.)

1. Quels documents le client doit-il donner à la conseillère ?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Avant, je retirais souvent de l'argent au distributeur, mais maintenant je... / Hier / la semaine dernière, j'ai fait un virement et j'ai payé avec ma carte bancaire. / Quand j'étais en France, je déposais de l'argent sur mon compte en banque.

1. Vous venez d'arriver en France et vous voulez ouvrir un compte en banque - que demandez-vous au conseiller et pourquoi ?

2. Parlez d'une fois où vous avez dû payer ou faire un virement (en ligne ou en agence) - que faisiez-vous et que s'est-il passé ?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Objet : Rendez-vous ouverture de **compte en banque**

Bonjour,

Je suis Mme Martin, votre **conseillère** à la Banque Populaire. Votre rendez-vous pour ouvrir un compte est confirmé **mardi à 16h30**, à l'agence République.

Merci d'apporter :

- une pièce d'identité
- un justificatif de domicile
- votre contrat de travail (si vous l'avez)

Si vous souhaitez une **carte bancaire** pour payer en ligne, dites-le moi.

Cordialement,

Mme Martin



Write an appropriate response: *Je vous confirme le rendez-vous de mardi à 16h30. / Est-ce que je peux avoir une carte bancaire pour payer sur internet ? / Avant, j'avais un compte dans une autre banque et je faisais des virements en ligne.*

Important verbs

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Déplacer (*to move*)

Imparfait
déplaçais
déplaçais
déplaçait
déplacions
déplaciez
déplaçaient

Contrôler (*to control*)

Passé composé
ai contrôlé
as contrôlé
a contrôlé
avons contrôlé
avez contrôlé
ont contrôlé